



## Films de l'Oeil

présente

# SANS TERRE C'EST LA FAIM

un documentaire de  
Amy Miller

narration  
Céline Bonnier

produit par  
Catherine Drolet

Films de l'Oeil inc.

+ (1) 514-507-7505 [info@filmsdeloeil.com](mailto:info@filmsdeloeil.com)

[www.nolandnofoodnolife.com](http://www.nolandnofoodnolife.com)

Facebook : No Land No Food No Life

[www.filmsdeloeil.com](http://www.filmsdeloeil.com)



## Résumé

*Sans terre, c'est la faim* est un film coup-de-poing qui explore le revers du phénomène mondial d'accaparement de terres ainsi que le mérite d'une agriculture de subsistance durable à petite échelle. Il donne voix à des fermiers directement touchés par la saisie de leur terre et présente des images-chocs de communautés en pleine lutte contre la mainmise de leurs terres.

## Crédits

Recherche, scénarisation et réalisation	<b>Amy Miller</b>
Narration	<b>Céline Bonnier</b>
Images	<b>Sylvestre Guidi</b>
Montage	<b>Boban Chaldovich</b>
Musique originale	<b>Benoit Groulx</b>
Illustrations et animations	<b>Paul Laberge</b>
Conception sonore	<b>Martin Allard</b>
Mix	<b>Bruno Bélanger</b>
Production	<b>Catherine Drolet</b>
Compagnie de production	<b>Films de l'Oeil</b>

Produit avec la participation financière de :

**Fonds des médias du Canada (FMC)**

**Gouvernement du Québec** (Crédit d'impôt cinéma et télévision - Gestion SODEC)

**Gouvernement du Canada** (Crédit d'impôt production cinématographique ou magnétoscopique)

**SODEC - Société de développement des entreprises culturelles – Québec**

**Productions Réalisation Indépendantes de Montréal (PRIM)**

**Société civile des auteurs multimédia (SCAM)**

et la collaboration de :

**Super Channel**

**Télé-Québec**

Québec, Canada / HD / 2013

Couleur, Stéréo 5.1./ 75 min., 52 min.

Version anglaise : 75 min.

## Intentions de la réalisatrice

Avec *Sans terre, c'est la faim*, je voulais me pencher sur les conflits en regard de la gestion des ressources et sur notre capacité à garder la mainmise sur l'un de nos besoins essentiels : l'accès à une terre cultivable. De plus en plus, la production mondiale de nourriture se concentre dans les mains d'une poignée de multinationales puissantes. Cette nouvelle donne a non seulement un effet sur la population « à l'autre bout du monde », mais également sur nous-mêmes, « ici ».

Je crois que si les gens sont informés de cette situation, ils en seront préoccupés et désireront agir, et ce, pas seulement pour un monde plus juste et équitable, mais aussi dans leur propre intérêt, pour leur approvisionnement en nourriture. Ici, il ne s'agit pas d'un enjeu mineur qu'on peut balayer de la main en se disant que ça ne nous touche pas. En 2008 et plus récemment en 2011, le prix du grain a grimpé en flèche. Les habitants de l'hémisphère Sud ne parvenaient plus à acheter de la farine ou du pain en raison de la hausse soudaine et vertigineuse du prix du blé. Des émeutes ont secoué 40 villes dans 20 pays. L'accaparement des terres ne fera qu'exacerber les problèmes liés à la crise alimentaire actuelle.

De plus en plus, les voix qui questionnent cet ordre établi ont du mal à se faire entendre, principalement à cause de contraintes financières et non par manque d'intérêt du public. Mes précédents documentaires *La ruée vers le carbone* et *Myths for Profit* m'ont permis de constater que la population est avide de films critiques et engagés.

Mon approche documentaire emprunte beaucoup d'idées au pédagogue brésilien Paulo Freire autour de l'éducation populaire, qui met l'accent sur la nécessité d'offrir aux populations autochtones une éducation à la fois nouvelle et moderne, plutôt que traditionnelle, et anticoloniale, c'est-à-dire qui n'est pas une extension de la culture du colonisateur. Mes documentaires s'inspirent du courant de pédagogie critique que Freire et d'autres de ses contemporains comme Henry Giroux ont proposé. Guidée par ma passion et mes principes, je veux sensibiliser la population au droit à la liberté et aux dangers des dérives autoritaires et rendre notre savoir source de pouvoir pour nous donner la capacité d'agir de façon constructive.

Amy Miller



## Amy Miller Réalisatrice

**Amy Miller** est à la fois réalisatrice et organisatrice vouée à la promotion de la justice sociale. Elle a récemment scénarisé et réalisé *Sans terre, c'est la faim*, un long métrage documentaire percutant sur l'économie, l'accaparement de terres agricoles et les transformations qui bouleversent la vie des agriculteurs aux quatre coins de la planète. Auparavant, elle a scénarisé, réalisé et co-produit *La ruée vers le carbone*, une mise en examen des effets délétères des projets de crédits compensatoires de carbone sur les populations. Elle a signé *Des mensonges payants: Le rôle du Canada dans les industries de la guerre et de la paix*, qui a été présenté notamment aux RIDM, Festival de films de Milan et Bay Street Film Festival, où il a remporté le prix du public. Son premier documentaire, *Outside of Europe*, qui porte sur la logique d'exclusion des politiques de sécurité frontalière et d'immigration, est encore aujourd'hui projeté un peu partout dans le monde. Montréalaise d'adoption, Amy Miller est une documentariste engagée qui soutient le changement social et les initiatives citoyennes en faveur de la justice.



## Films de l'Oeil inc.

Films de l'Oeil inc est une maison de production qui vise à susciter la réflexion sur des enjeux actuels à travers des points de vue reflétant la diversité de notre monde. Films de l'Oeil a le souci d'informer au moyen d'un contenu riche et audacieux et de divertir grâce à des traitements qui se distinguent. Films de l'Oeil a été fondée à Montréal par Catherine Drolet.

## Catherine Drolet Présidente et productrice

Ouvrant en production depuis 13 ans, Catherine Drolet a participé à la création de plus d'une quarantaine de films et documentaires au sein de l'Office national du film du Canada et d'InformAction Films avant de créer sa propre maison de production en 2008. À titre de productrice, elle s'est distinguée avec le documentaire *Hier encore, je t'espérais toujours*, diffusé sur Radio-Canada, RDI et TV5 Monde et présenté dans de nombreux festivals et cinémas. Il a en outre été primé au Festival international des droits de l'Homme de Paris.

Catherine Drolet a également produit *Small Wonders* de Tally Abecassis, présenté en compétition à Hot Docs et diffusé sur CBC. Elle a été commissaire du *Rendez-vous ma'ohi avec la Polynésie française*, un événement salué par le public et la critique de la francophonie internationale, et a collaboré à la production de l'épisode sur la danse polynésienne de la série documentaire *Voulez-vous danser?*, en plus d'avoir été membre de différents jurys, dont les **Jutra**.

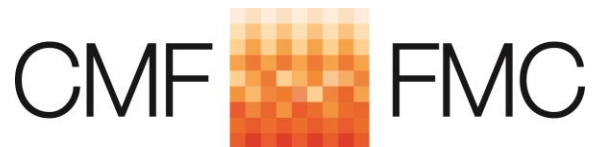
En 2013, Catherine Drolet a lancé, accompagné d'un site internet interactif, le très attendu documentaire *No Land No Food No Life (Sans terre, c'est la faim)* d'Amy Miller, sélectionné au Vancouver International Film Festival, au International Documentary Film Festival d'Amsterdam et aux Rencontres internationales du documentaire de Montréal. Le film sera diffusé sur Télé-Québec et Super Channel. En 2014, elle lance *Un gars, c'est un gars!* de Simon Goulet, un film-débat sur le décrochage scolaire diffusé sur RDI, qui sera également présenté sur les ondes de Radio-Canada.

Rigoureuse et passionnée, Catherine Drolet veille à ce que ses productions portent un sceau de grande qualité et s'entoure d'équipes talentueuses. Ses prochaines productions incluent des longs métrages, des séries documentaires et des docu-feuilletons.



## Générique de fin

produit avec la participation financière de



Québec 

Crédit d'impôt  
cinéma et télévision

Gestion  
SODEC

Canada 

Crédit d'impôt pour production  
cinématographique ou magnétoscopique canadienne

SODEC

Société de développement des entreprises culturelles - Québec



# Films de l'Oeil

avec la collaboration de



et



Télé-Québec

avec la participation de

Aminata Tangara  
Fadiala Dembele  
Bakary Sidi Coulibaly  
Amadou Boyé Coulibaly  
Segou Sallaguindo  
Massa Koné  
Tembeley Indeguene  
Issa Coulibaly  
Pung Chhiv Kek  
Sam Chantha  
Neth Kun  
Chan Tan  
Yun Ny  
Ly Teda  
Pet Nim  
Fred Seamon  
Lim Choon Meng  
David Kureeba  
John Muiyisa  
David Balironda  
Julius Nganda  
Fred Moefu  
Adelya Byagagayile  
Kule Hago  
Joseph Wadulo  
Joyce Makayondo



recherche, scénario et réalisation

Amy Miller

narration

Céline Bonnier

images

Sylvestre Guidi

prise de son

Louis Léger

assistants locaux

Mali

Amadou Thiam

Ousmane Diadie Toure

Chantal Jacovetti

Cambodge

Phal Cheng

Ouganda

David Kureeba

Emmanuel Ssekimpi

Issa Kateregga

coordination de production

Nathalie Vachon

direction de production

Sylvie Lapointe

Abhish S. Birla

Catherine Drolet

traductions

Père Michel Gingras

Claire Sibidé

Aneth Sin





traductions supplémentaires

Davith Bolin

Yacouba Doumbia

Guéda Keita

Kennedy Jawako

Olivier Prud'homme

Kong Sotheara

Pascal Vallières

coordination des traductions

Jacinthe Beaudet

Daniela Pinna

montage

Boban Chaldovich

consultantes au montage

Hélène Girard

Shelley Tepperman

assistants au montage

Terence Chotard

Camille Gingras-Aubry

Tanya Moore

Mauricio Salas

recherche d'archives

Véronique Lanoix

recherche d'archives supplémentaires

Michèle Houle

design et illustrations

Paul Laberge

animations

Paul Laberge

Philippe Samson

montage en ligne

Sylvain Cossette



# Films de l'Oeil

musique  
Benoit Groulx

mix de la musique  
Rob Heaney

conception sonore  
Martin Allard  
Bande à part

montage sonore  
Luc Bouchard

bruitage  
Alexis Farand

mix  
Bruno Bélanger

adaptation anglaise  
Kathleen Fee

adaptation française  
et direction de plateau  
Marie-Andrée Mauger

comptabilité  
Nancy Larue  
Pro-Prod Gestion inc.

assistée de  
Vicky Boisvert  
Chantal St-Jean

Financement intérimaire de la Banque Nationale du Canada  
Groupe Cinéma et Télévision  
Martine Laroche

assistante à la direction de post-production  
Véronique Lanoix

direction de post-production  
Rachèle Bélanger



archives

La Via Campesina

viacampesina.org

LICADHO/LICADHO Canada

Philippe Revelli

Jason Taylor

Pascal Vallières

nous remercions

Devlin Kuyek

Mouvement des Sans Voix

Centre National de la Cinématographique du Mali

Ministère cambodgien de la Culture et des Beaux-Arts

Uganda Land Alliance

La Via Campesina

GRAIN

Shiraya Adani, Joan Baxter, Isabelle Delforge

Anne-Sophie Guillaume, Tom Pursey

Leanne Robinson, Erica Wayne

Marcos Barreto, Hector-Horacio Cordoma, Lucia Gavello

Hernan Perez Aguirre, Rolando Reves, Marisa Pizzi

Nathanaël Buka, Lamine Coulibaly, Hélène Magny

Kenn Mondiai, Rod Sinaune, Adia Tshipuku Mesol

Frédéric Amirizian, Alain Barbe, Claudine Fortin

Sylvie Germain, Catherine Hébert, Patricio Henriquez

Sylvain L'Espérance, Dominic Morissette, Érica Pomerance

Monique Quesnel, Jean-Sébastien Rousseau

Brandon Best, Amandine Brun, Pierina Corbo

Nathalie Dupuis, Bob Krupinski, Caroline Landry

Catherine Lejeune, Maureen Levitt, René Livernoche

Richard Paradis, Myriam Rafla, Julie René, Ana Romero

Michel St-Pierre, Hélène Vaysette, Troy Wassill



Justin Rebelo  
Marguerite Pigott



Télé-Québec  
Direction des programmes Culture, société et documentaires  
Isabelle Albert  
Isabelle Harvey

produit par  
Catherine Drolet

**SANS TERRE  
C'EST LA FAIM**

[www.nolandnofoodnolife.com](http://www.nolandnofoodnolife.com)

une production de



[www.filmsdeloeil.com](http://www.filmsdeloeil.com)

© 2013 Productions Films de l'Oeil inc.